

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 85 (1958)  
**Heft:** 12

**Artikel:** La voix valaisanne : la fête, haute en couleurs, de St-Luc...  
**Autor:** Helfer, Ed.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231116>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LA VOIX VALAISANNE

# La fête, haute en couleurs, de St-Luc...

J'ai eu la chance et le privilège, dernièrement, d'assister à la fête valaisanne des costumes à St-Luc, au Val d'Anniviers.

Ce n'est pas la première fois, d'ailleurs, mais jamais encore je ne me suis trouvé en contact aussi intime avec le peuple des « vallées ». Si les costumes diffèrent d'un val à l'autre, ils portent cependant tous ce caractère exclusivement valaisan qui leur imprime « je ne sais quoi » de distingué, de sérieux. Et ils sont portés avec une dignité remarquable !

Vraiment, le peuple des « vallées » se rend compte de la valeur morale des costumes nationaux et cela fait plaisir.

Le R. P. André, dans le sermon du dimanche matin, à St-Luc, n'a pas prêché dans le vide, en insistant particulièrement sur ce fait.

Quel contraste avec le spectacle offert, le soir en rentrant, où une demi-douzaine de jeunes gens, dont trois filles en pantalon à moitié habillées, parcouraient le train en chahutant ! Ce ne fut pas édifiant...

Mais revenons à St-Luc ! Ce qui me frappa surtout, c'est qu'on entendait

parler le patois des vallées et, chose remarquable, leurs ressortissants s'entendaient très bien, malgré les différences assez prononcées qui existent. Et les enfants également, tous en costumes, qui accompagnaient les mamans, usaient de la même langue. En cet instant je me suis souvenu d'un récent article de l'écrivain Albert Schmidt de Bulle, qui disait entre autres choses très judicieuses : « Le commencement, c'est la maman. La maternité du patois a sa source sur les genoux de la mère, lorsqu'elle berce son poupon ; plus tard, lorsqu'elle conduit ses premiers pas, puis lorsqu'il balbutie les premiers mots.

Il y a dans le mot « dona » un symbole qui, me semble-t-il, résume tout. Dona, donner. C'est la mère qui doit donner. Le don de la langue, la manière de s'exprimer. Oh ! Je sais bien que les savants de la linguistique ne seront peut-être pas d'accord avec moi. Ça m'est égal. »

C'est bien ainsi que cela doit se passer dans le beau Valais où le Rhône a son cours, malgré le modernisme qui s'y implante petit à petit.

*Ed. Helfer.*

**Une bonne adresse...**

**connue en Suisse romande !**

**J. Kurth**  
S.A.

Fribourg, Genève, Montreux, Neuchâtel,  
La Chaux-de-Fonds, Estavayer-le-Lac,  
Le Landeron, La Neuveville (siège principal)

Demandez  
un choix ou  
le catalogue

